

„CERRAD” Sp. z o.o.  
ul. Radomska 49 B  
27-200 Starachowice  
REGON 670754817 NIP 7961012611  
tel. 41 275 54 33

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA/ TECHNICAL CHARACTERISTICS/  
TECHNISCHE CHARAKTERISTIK/ ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА/  
ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА  
nr/no/ № 7\_2,0\_GL

Płytki ceramiczne prasowane na sucho o małej nasiąkliwości wodnej  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 B1a, załącznik G, Płytki podłogowe – GL  
Dry Pressed Ceramic tiles with low water absorption rate  $E \leq 0.5\%$  EN 14 411 B1a attachment G, Floor tiles– GL  
Keramikplatten trockengepresst mit geringerer Wasseraufnahme  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 B1a, Anlage G, Bodenfliesen – GL  
Керамическая плитка сухого прессования с низким водопоглощением  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 B1a, приложение G, Напольная плитка — GL  
Керамічна плитка сухого пресування з низьким водопоглинанням  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 B1a, додаток G, Плитка для підлоги – GL

NAZWA/ COLLECTION NAME/ NAME/ НАИМЕНОВАНИЕ/ НАЗВА	KOLOR/ COLOUR/ FARBE/ ЦВЕТ/ КОЛІР			POWIERZCHNIA/ SURFACE/ OBERFLÄCHE/ ПОВЕРХНОСТЬ/ ПОВЕРХНЯ	FORMAT [mm]/ DIMENSION [mm]/ FORMAT [mm]/ ФОРМАТ [мм]/ ФОРМАТ [мм]	GRUBOŚĆ [mm]/ THICKNESS [mm]/ DICKE [mm]/ ТОЛЩИНА [мм]/ ТОЛЩИНА [мм]
LAGAYA	RG 02	KREMOWY	MASA PODBARWIANA/ COLOUR BODY/ ANGEFÄRBT MASSE/ МАССА ПОДКРАШЕННАЯ / МАСА ПІДФАРБОВАНА	NATURA ANTIPOŚLIZGOWA/ ANTI-SLIP NATURE/ АНТИКОСКУСНА ПРИРОДА / ПРОТИСЛІЗОВА ПРИРОДА	597 X 597	20
	RG 03	BEŻOWY				
	RG 04	BRAŻOWY				
	RG 05	CIEMNOBRAZOWY				

WŁAŚCIWOŚCI, PHYSICAL PROPERTIES, EIGENSCHAFTEN СВОЙСТВА, ВЛАСТИВОСТІ	NORMA NORM НОРМА	WYMAGANIA NORMY REQUIREMENTS NORMANFORDERUNGEN ТРЕБОВАНИЯ НОРМЫ ВИМОГИ НОРМИ	ŚREDNIE OSIĄGANE PARAMETRY MEAN VALUE ACHIEVED DURCHSCHNITTLICH ERREICHTE PARAMETER СРЕДНИЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕРЕДНІ ЗНАЧЕННЯ		
NASIĄKLIWOŚĆ WODNA [%] WATER ABSORPTION [%] WASSERAUFNAHME [%] ВОДОПОГЛОЩЕННЯ [%] ВОДОПОГЛИНАННЯ [%]	PN-EN ISO 10545-3	$\leq 0,5$	$< 0,1$		
WYTRZYMAŁOŚĆ NA ZGINANIE [N/mm <sup>2</sup> ] MODULUS OF RUPTURE [N/mm <sup>2</sup> ] BIEGEFESTIGKEIT [N/mm <sup>2</sup> ] ПРОЧНОСТЬ НА ИЗГИБ [N/mm <sup>2</sup> ] МІЦНІСТЬ НА ВИГІН [N/mm <sup>2</sup> ]	PN-EN ISO 10545-4	$\geq 35$	$\geq 45$		
SIŁA ŁAMIĄCA [N] BREAKING STRENGTH [N] BRUCHKRAFT [N] ПРОЧНОСТЬ НА РАЗРЫВ [N] МІЦНІСТЬ НА РОЗРИВ [N]	PN-EN ISO 10545-4	$> 1300$	$> 9000$		
MROZOODPORNOŚĆ FROST RESISTANCE FROSTBESTÄNDIGKEIT МОРОЗОСТОЙКОСТЬ МОРОЗОСТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO 10545-12	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необходна	mrozoodporna resistant frostbeständig морозостойкая морозостійка		
ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE PEI ABRASION RESISTANCE PEI ABRIEFESTIGKEIT PEI ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ ПО ШКАЛЕ PEI ЗНОСОСТІЙКІСТЬ ЗА ШКАЛОЮ PEI	PN-EN ISO 10545-7	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необходна	RG 02	KREMOWY	5/12000
			RG 03	BEŻOWY	4/2100
			RG 04	BRAŻOWY	4/2100
			RG 05	CIEMNOBRAZOWY	4/2100
ODPORNOŚĆ NA ŚRODKI CHEM. DOM. UŻYTKU RESISTANCE TO HOUSEHOLD CHEMICALS BESTÄNDIGKEIT GEGEN IM HAUSHALT VERWENDETE MITTEL УСТОЙЧИВОСТЬ К БЫТОВЫМ ЧИСТЯЩИМ СРЕДСТВАМ СТІЙКІСТЬ ДО ПОБУТОВИХ МИЙНИХ ЗАСОБІВ	PN-EN ISO 10545-13	min. B мин. B мин. B	A		
ODPORNOŚĆ CHEMICZNA CHEMICAL RESISTANCE CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ ХІМІЧНА СТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO 10545-13	Deklarowane Declared Angegeben Декларированные декларовані	LA HA		
ODPORNOŚĆ NA PLAMIEŃ RESISTANCE TO STAINING FLECKENBESTÄNDIGKEIT УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ПЯТЕН СТІЙКІСТЬ ДО УТВОРЕННЯ ПЛЯМ	PN-EN ISO 10545-14	min. 3 мин. 3 мин. 3	5		
ODPORNOŚĆ NA PĘKNIĘCIA WŁOSKOWATE CRAZING RESISTANCE BESTÄNDIGKEIT GEGEN HAARRISSE УСТОЙЧИВОСТЬ К ПОЯВЛЕНИЮ МЕЛКИХ ТРЕЩИН СТІЙКІСТЬ ДО УТВОРЕННЯ МІЛКИХ ТРИЩИН	PN-EN ISO 10545-11	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необходна	Odporna Resistant Beständig Устойчивая стійка		
KLASA ZDOLNOŚCI PRZECIWOŚLIZGOWEJ NON-SLIP QUALITIES ANTIRUTSCHKLASSE КЛАСС ПРОТИВОСКОЛЬЗАЩИХ СВОЙСТВ КЛАСС ПРОТИКОВЗКИХ ВЛАСТИВОСТЕЙ	DIN 51130	-	R11		
KLASA ZDOLNOŚCI PRZECIWOŚLIZGOWEJ NON-SLIP QUALITIES ANTIRUTSCHKLASSE КЛАСС ПРОТИВОСКОЛЬЗАЩИХ СВОЙСТВ КЛАСС ПРОТИКОВЗКИХ ВЛАСТИВОСТЕЙ	DIN 51097	-	C		
ODPORNOŚĆ NA SZOK TERMICZNY THERMAL SHOCK RESISTANCE BESTÄNDIGKEIT GEGEN THERMISCHEN SCHOCK ТЕРМІЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ ТЕРМІЧНА СТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO- 10545-9	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необходна	Odporna Resistant Beständig Устойчивая стійка		

DOKUMENTY ODNIESIENIA: DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH NR 8.1/03 CPR  
REFERENCE DOCUMENT: DECLARATION OF PERFORMANCE NO. 8.1/03 CPR  
REFERENZDOKUMENT: ERKLÄRUNG ZU DEN GEBRAUCHSEIGENSCHAFTEN NR. 8.1/03 CPR  
НОРМАТИВНИЙ ДОКУМЕНТ: ДЕKLARACIJA КАЧЕСТВЕННЫХ ХАРАКТЕРИСТИК № 8.1/03 CPR  
НОРМАТИВНИЙ ДОКУМЕНТ: DEKLARACIJA ЯКІСНИХ ХАРАКТЕРИСТИК № 8.1/03 CPR

GŁÓWNY TECHNOLOG  
Magdalena Widulińska